



# UCI Student Health Center

## UNA GUÍA PARA ESTUDIANTES DE PREGRADO Y POSGRADO DE:

- I. SERVICIOS OFRECIDOS EN EL CENTRO DE SALUD ESTUDIANTIL
- II. PLAN DE SEGURO DE SALUD ESTUDIANTIL DE LA UNIVERSIDAD DE CALIFORNIA (UC SHIP)
- III. REQUISITOS DE VACUNACIÓN

[www.shc.uci.edu](http://www.shc.uci.edu)



# UCI Student Health Center

Toda la información presentada está disponible en el sitio web de SHC en <https://shc.uci.edu>. Esta presentación de PowerPoint se puede encontrar en el sitio web en "New Student Information (Información para nuevos estudiantes)".

<https://shc.uci.edu/new-student-information>



# CENTRO DE SALUD ESTUDIANTIL DE UCI

- Ubicado en el campus, en la esquina de East Peltason y Pereira Drives (edificio 5 en el mapa del campus).
- La clínica odontológica está ubicada en el edificio 6 al cruzar la calle.
- Atención los lunes, martes y jueves, de 8:00 a. m. a 5:00 p. m.; miércoles de 9:00 a. m. a 5:00 p. m. (los sábados la clínica atiende de 9:00 a. m. a 3:00 p. m., desde principios de octubre hasta principios de junio). Para obtener más detalles, visite nuestro sitio web al comenzar el trimestre de otoño).
- Los casos urgentes se pueden atender como servicios ambulatorios (o ser remitidos a un centro local de atención de urgencias, según la disponibilidad de las citas).
- Las visitas de telemedicina están disponibles para la atención médica primaria, la atención de salud mental y ciertos servicios de especialidad





## CENTRO DE SALUD ESTUDIANTIL DE UCI

- Acreditado por la Asociación de Acreditación para Atención Médica Ambulatoria
- Personal compuesto por médicos y enfermeros certificados, con experiencia en cuestiones de la salud y del bienestar de los estudiantes universitarios
- Se hace énfasis en la educación del paciente, la prevención de enfermedades y el fomento al bienestar



## SERVICIOS MÉDICOS

- Atención primaria/Medicina general
- Atención de urgencia
- Atención de salud ginecológica y reproductiva
- Atención de reafirmación de género
- Clínica de enfermería
  - Prueba de tuberculosis (TB)/vacunas (incluyendo la vacuna contra la COVID-19 y la influenza)
  - Medicina para viajeros
  - Autorizaciones relacionadas con la salud
- Hay un número limitado de visitas de telemedicina disponibles para la atención médica primaria, la atención de salud mental y ciertos servicios de especialidad
- Servicios médicos especializados que se ofrecen actualmente de manera presencial:
  - Medicina interna
  - Dermatología
  - Ortopedia/Medicina deportiva
  - Servicios quiroprácticos
  - Servicios de nutrición
  - Servicio de psiquiatría\*
- \*Nota: El Centro de Asesoramiento es un departamento separado en el que se brindan servicios de asesoramiento a corto plazo por tiempo limitado. No hay tarifas adicionales por los servicios del Centro de Asesoramiento, ya que están incluidos en las tarifas de servicios para estudiantes. A diferencia de los servicios de psiquiatría del Centro de Salud Estudiantil (Student Health Center, SHC), los servicios del centro de asesoramiento no son un beneficio cubierto por el UC SHIP.



## OTROS SERVICIOS IMPORTANTES

- Clínica odontológica (edificio 6 en el mapa del campus):
  - Cuidado odontológico integral y atención especializada realizada por un endodoncista
- Laboratorio clínico
- Radiografía
- Farmacia (incluida la entrega de medicamentos por correo)
- Servicios de seguros



# CÓMO TENER ACCESO A LA ATENCIÓN MÉDICA



- Opciones para programar una cita:
  - Llame al 949-824-5304
  - Diríjase al Portal de Salud Estudiantil para Servicios de Bienestar, Salud y Orientación (Wellness, Health and Counseling Services, WH&CS) en línea (la programación por Internet se limita actualmente a ciertos tipos de citas, pero pronto se extenderá; visite el sitio web para conocer las actualizaciones regulares).
- Los problemas más urgentes se atienden sin previa cita; el número de pacientes que son atendidos sin previa cita puede variar todos los días según la capacidad.
- Las visitas de telemedicina están disponibles para la Atención Médica Primaria, la Atención de Salud Mental y Ciertos Servicios de Especialidad; el número de citas de telemedicina puede variar todos los días según la capacidad.



# FORMULARIOS DE AUTORIZACIÓN

**UCI** Student Health Center

501 Student Health  
Irvine Ca, 92697-5200  
(949) 824-5301 Telephone  
(949) 824-3033 Fax

## CONSENT TO TREAT MINOR PATIENT

California law requires the consent of a parent or legal guardian for medical care of persons under eighteen (18) years of age who are not emancipated. If your dependent is not emancipated and is a student at the University of California, Irvine, or attending a program at the University of California, Irvine, the information below must be completed before treatment of your minor can commence.

### Patient Information

Last Name \_\_\_\_\_ First Name \_\_\_\_\_ Initial \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_ City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_  
Phone \_\_\_\_\_ Student ID No. \_\_\_\_\_ Date of Birth \_\_\_\_\_

### Parent or Legal Guardian Information

Name \_\_\_\_\_ Phone \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_ Mobile \_\_\_\_\_  
City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_

### Authorization

I, the above named Parent or Legal Guardian, certify that the patient named above is currently a minor for which I am legally responsible.

I further authorize the Student Health Center of the University of California, Irvine, to provide medical care to

**UCI** Student Health Center

## PATIENT AUTHORIZATION TO RELEASE MEDICAL OR MENTAL HEALTH INFORMATION

To submit your medical records request, please complete both pages of this form.

Mail to: **501 Student Health, Irvine, CA 92697-5200**

Fax to: **949-824-3033** or email (this signed scanned document) to: **shc-medical-records@uci.edu**

**Type of disclosure:**  Verbal Information  Copies of records

Name: \_\_\_\_\_ ID # \_\_\_\_\_

Date of Birth: \_\_\_\_\_ E-mail Address: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_ Zip Code: \_\_\_\_\_ Phone: \_\_\_\_\_

### I AUTHORIZE THE RELEASE / EXCHANGE OF HEALTH INFORMATION TO:

(The Person or facility which has health information)	(Person or facility to receive health information)
Name: _____	Name: _____
Address: _____	Address: _____
_____	_____
Phone: _____	Phone: _____
E-mail/Fax: _____	E-mail/Fax: _____

Please note that requests are processed within 15 days of the date they were received.

**If you need your records for an appointment on a specific date, please note it here:**

**Please specify the health information you authorize to be released:**

<https://shc.uci.edu/about/patient-forms>

**UCI** Student Health Center





# REQUISITOS DE SALUD PARA ESTUDIANTES INGRESANTES – "4+VAX" Y PRUEBA DE DETECCIÓN DE TUBERCULOSIS

- Requisitos de vacunación y prueba de detección de tuberculosis - Todos los estudiantes nuevos que ingresan deben cumplir con los siguientes requisitos de salud (comúnmente conocidos como los requisitos de las 4 vacunas o "4+Vax"):
  - Recibir cuatro (4) vacunas obligatorias o proporcionar pruebas de haberlas recibido antes para lo siguiente:
    - Vacuna Triple Viral MMR (sarampión, paperas y rubéola): dos dosis o prueba de inmunidad por serología (niveles de anticuerpos)
    - Varicela Zóster (varicela): dos dosis o prueba de inmunidad por serología (niveles de anticuerpos)
    - Vacuna Tdap (difteria, tétanos y tosferina): una dosis después de los 7 años de edad.
    - Vacuna antimeningocócica conjugada (serogrupos A, C, Y; y W-135): una dosis a los 16 años o después de esa edad para todos los estudiantes que son menores de 21 años.
  - Completar el formulario de detección de riesgo de tuberculosis en línea.
    - ✓ Los estudiantes que muestran factores de alto riesgo deben someterse a un examen adicional de detección de tuberculosis antes de la llegada al campus en UCI o antes de comenzar el semestre de otoño. Puede proporcionar documentación de exámenes previos realizados dentro de los doce (12) meses del ingreso a UCI.
  - **EL PLAZO PARA CUMPLIR CON LOS REQUISITOS DE LAS "4+VAX" VENCE EL 1.ER DÍA DE INSTRUCCIÓN DEL SEMESTRE DE OTOÑO (O DEL SEMESTRE EN QUE EL ESTUDIANTE INGRESA POR PRIMERA VEZ A UCI).**



## RECORDATORIO: ¡LOS REQUISITOS DE SALUD TAMBIÉN SE APLICAN A LOS ESTUDIANTES INTERNACIONALES!

- Los estudiantes internacionales también deben cumplir con todos los mandatos de vacunación de la UC:
  - Los estudiantes internacionales ingresantes deben cumplir con los requisitos de la prueba de detección de tuberculosis y de las "4+Vax".
  - Si una o más de las vacunas requeridas no están disponibles en su país de origen (o país de residencia actual) y viajará a los Estados Unidos para asistir a UCI presencialmente durante el semestre de otoño, entonces debe recibir las vacunas a su llegada al campus, ya sea en el Centro de Salud Estudiantil; en un proveedor fuera del campus; o en una farmacia minorista.
  - Todos los registros de inmunización deben traducirse al inglés antes de cargarlos en el Portal de salud del estudiante. Consulte con el Centro Internacional de UCI para conocer los recursos disponibles con respecto a la traducción de registros.



## REQUISITOS DE SALUD PARA ESTUDIANTES INGRESANTES - VACUNA CONTRA LA INFLUENZA

- La Universidad de California también requiere que todos los estudiantes, profesores y personal se vacunen contra la influenza.
- Se deben vacunar contra la influenza el 1.º de agosto de un año determinado, o después, para cumplir con la política.
- El plazo para cumplir con el requisito de vacunación contra la influenza vence el 1.º de diciembre. Visite la página web de [vacunación contra la influenza](#) del Centro de Salud Estudiantil para conocer las actualizaciones regulares.



## REQUISITOS DE SALUD – ASPECTOS CLAVE

- Para que se considere que cumplen con estos requisitos de vacunación, los estudiantes deben cargar sus registros de vacunación en el Portal de salud del estudiante seguro en <https://osh.shs.uci.edu/>. Los estudiantes también deben completar un formulario de detección de riesgo de tuberculosis e ingresar sus fechas de vacunación en el portal.
- La universidad espera y recomienda encarecidamente que el estudiante cumpla con todos los requisitos de salud antes de que llegue al campus y antes del inicio del semestre de otoño (o del semestre en que el estudiante ingresa a UCI).
- **LOS PLAZOS PARA CUMPLIR LOS REQUISITOS DE "4+VAX" VENCEN EL 1.ER DÍA DE INSTRUCCIONES DEL SEMESTRE DE OTOÑO (JUEVES 28-9-23) O DEL SEMESTRE EN QUE EL ESTUDIANTE INGRESA POR PRIMERA VEZ A UCI.**
  - La universidad espera y recomienda encarecidamente que el estudiante cumpla con todos los requisitos de salud antes de que llegue al campus para alojarse en el campus, reuniones de orientación y eventos especiales, etc.).
  - El plazo para cumplir con la vacunación contra la INFLUENZA vence el 1.º de diciembre. Se deben vacunar contra la influenza el 1.º de agosto de cualquier año determinado, o después, para cumplir con el requisito. Visite la página web de vacunación contra la influenza del SHC para obtener más información: <https://shc.uci.edu/new-student-information/immunization-requirements/mandatory-flu-vaccination>



## REQUISITOS DE SALUD – ASPECTOS CLAVE (CONTINUACIÓN)

¿Qué sucederá si no cumpla con alguno de los mandatos de vacunación o prueba de tuberculosis?

- Si algún estudiante no cumple con esto antes de la fecha límite, el SHC interpondrá una restricción académica ante el Secretario General de la Universidad, lo que impedirá que el estudiante se inscriba en las clases del siguiente semestre. Por ejemplo, los estudiantes que no cumplen con estos requisitos y que ingresaron en el semestre de otoño no podrán inscribirse en las clases del trimestre de invierno (o el semestre de primavera en el caso de los estudiantes de derecho).
- Visite las páginas "Requisitos de la UC de prueba de detección de tuberculosis y vacunación" e "Información para nuevos estudiantes" en el sitio web del Centro de Salud Estudiantil [www.shc.uci.edu](http://www.shc.uci.edu) para obtener información e instrucciones adicionales.
- ¿Desea hacer alguna pregunta al Centro de Salud Estudiantil? Envíe un mensaje seguro a través del portal en <https://osh.shs.uci.edu/>:
  - Haga clic en "Messages" (Mensajes) en la barra lateral izquierda en el inicio del portal.
  - Haga clic en "New Message" (Mensaje nuevo)
  - Seleccione "I would like to send a CLINICAL secure message to the Student Health Center" (Me gustaría enviar un mensaje CLÍNICO seguro al Centro de Salud Estudiantil)
  - Seleccione "New Student Immunization Requirement" (Requisito de vacunación del estudiante de nuevo ingreso)
  - Use las secciones relevantes para redactar su mensaje y haga clic en "Send" (Enviar).



## REQUISITOS DE SALUD – ASPECTOS CLAVE (CONTINUACIÓN)

- Visite las páginas "Requisitos de la UC de prueba de detección de tuberculosis y vacunación" e "Información para nuevos estudiantes" en el sitio web del Centro de Salud Estudiantil [www.shc.uci.edu](http://www.shc.uci.edu) para obtener información e instrucciones adicionales.
- ¿Desea hacer alguna pregunta al Centro de Salud Estudiantil? Envíe un mensaje seguro a través del portal en <https://osh.shs.uci.edu/>:
  - Haga clic en "Messages" (Mensajes) en la barra lateral izquierda en el inicio del portal.
  - Haga clic en "New Message" (Mensaje nuevo)
  - Seleccione "I would like to send a CLINICAL secure message to the Student Health Center" (Me gustaría enviar un mensaje CLÍNICO seguro al Centro de Salud Estudiantil)
  - Seleccione "New Student Immunization Requirement" (Requisito de vacunación del estudiante de nuevo ingreso)
  - Use las secciones relevantes para redactar su mensaje y haga clic en "Send" (Enviar).
- También puede comunicarse con el equipo de Servicios de Rastreo de Contactos y Consultas sobre Vacunas (Contact Tracing and Vaccine Navigation Services, CTVNS) de UCI llamando al 949-824-2300 o a través del correo electrónico [contacttracing@uci.edu](mailto:contacttracing@uci.edu) para obtener ayuda a fin de recibir cualquiera de las vacunas requeridas; ayuda para subir registros al portal; y otra información útil.



# REQUISITOS DE COBERTURA DE SEGURO DE SALUD Y EXENCIÓN

- Requisito de seguro de salud – La Universidad de California requiere que todos los estudiantes registrados cuenten con un seguro de salud que cumpla con los criterios de "exención" de la UC independientemente de la residencia del estudiante (dentro o fuera del campus) o el modo de instrucción (en el campus o aprendizaje a distancia).
  - A todos los estudiantes se les asigna automáticamente la prima y las tarifas del UC SHIP para el trimestre de otoño (o semestre en el caso de los estudiantes de derecho). Estas tarifas están incluidas en las tarifas de matrícula y registro.
  - Si prefieren no participar en el plan UC SHIP, los estudiantes deben "renunciar a él" antes de la fecha límite para poder recibir el reembolso de las tarifas correspondientes al plan de UC SHIP.
- La solicitud para cancelar la inscripción al plan UC SHIP se completa en línea y se envía de manera electrónica. La UC deja a cargo de Academic Health Plans (AHP), un proveedor externo, la administración de los procesos de exención y de inscripción en el plan.
- Para acceder al portal de exención del proveedor, visite la página *Exención del UC SHIP* en el sitio web del SHC (<https://shc.uci.edu/insurance/waiving-ship>).
- **PERÍODO DE SOLICITUDES DE EXENCIÓN DEL TRIMESTRE DE OTOÑO:**  
**Del 7 de agosto de 2023 al 5 de septiembre de 2023**
- **PERÍODO DE SOLICITUDES DE EXENCIÓN TARDÍAS:**  
**Del 6 de septiembre de 2023 al 5 de octubre de 2023**



## REQUISITOS DE COBERTURA DE SEGURO DE SALUD Y EXENCIÓN (CONTINUACIÓN)

- Los períodos de solicitudes de exención inician antes para los estudiantes ingresantes inscritos en programas de "comienzo temprano" (p. ej., Facultad de Derecho, Facultad de Medicina, Sesión de verano de MAT, Máster en Análisis de Negocios (Master of Science in Business Analytics, MSBA), Summer Bridge, Programa de posgrado Competitive Edge (Competitive Edge Graduate Program)). Visite el sitio web del SHC para obtener más detalles en <https://shc.uci.edu/insurance/waiving-ship>.
- Se cobrará una tarifa por solicitud de exención tardía de \$50.00 a los estudiantes cuya solicitud de exención se presente y apruebe durante el período de solicitudes de exención tardías. Las solicitudes de exención tardías que son denegadas no están sujetas a esta tarifa.
- Las solicitudes de exención tardías solo se aceptarán dentro de los treinta (30) días posteriores al cierre del período regular de solicitudes de exención. Para el trimestre de otoño de 2023, esta fecha es el jueves 5 de octubre de 2023.
- Si se vence este plazo y el estudiante no presenta una solicitud de exención tardía o si se deniega la solicitud, entonces el estudiante tendrá una cobertura doble para el trimestre de otoño (o el semestre en que el estudiante ingresa a UCI).





## REQUISITOS DE COBERTURA DE SEGURO DE SALUD Y EXENCIÓN (CONTINUACIÓN)

- Una vez otorgada, la exención entra en vigor para el período en curso y para el resto del año académico.
- Si se deniega la solicitud de exención, hay un proceso de apelación disponible. Visite el sitio web del SHC para obtener los detalles >>> <https://shc.uci.edu/insurance/waiving-ship/waiver-status-appeal-or-reversal>
- Se debe presentar una nueva solicitud de exención al comienzo de cada año académico.
- Si un estudiante se queda sin la cobertura de su seguro de salud que no es UC SHIP en cualquier momento durante el año académico, puede solicitar una reinscripción en UC SHIP.
- Si un estudiante es reinscrito en UC SHIP, se le cobrarán las tarifas para todo el trimestre en el que se solicitó/aprobó la reinscripción y para cualquier trimestre posterior, si corresponde. No existe prorrateo de tarifas.



## PLAN DE SEGURO DE SALUD ESTUDIANTIL DE LA UC (UC SHIP) - DESCRIPCIÓN GENERAL

- Se trata de un paquete de atención médica integral que incluye beneficios médicos, de salud mental, de visión y dentales.
- Un plan de seguro médico con una red que consta de 4 componentes:
  - Anthem Prudent Buyer PPO (por sus siglas en inglés, [Preferred Provider Organization u organización de proveedor preferido])
  - OptumRx (administrador de beneficios farmacéuticos)
  - Delta Dental PPO
  - Anthem Blue View Vision



## UC SHIP – PAUTAS IMPORTANTES PARA RECORDAR

- El Centro de Salud Estudiantil (SHC) es el proveedor de atención primaria (PCP) para los estudiantes cubiertos por el UC SHIP y, por lo tanto, toda atención médica debe comenzar en el SHC, ya sea a través de citas presenciales o de telemedicina.
- Si un estudiante necesita un servicio médico o de salud mental que SHC no proporciona, se brindará una remisión a un proveedor dentro de la red (PPO) cerca de la comunidad del campus o cerca de su lugar de residencia si está fuera del área.
- Si un estudiante recibe algún servicio de parte de un proveedor de la comunidad sin una orden de remisión emitida por el SHC, el plan no cubrirá dicho servicio. Se aplican ciertas excepciones (p. ej., sala de emergencias, atención médica de urgencia, medicamentos recetados, cuidados dentales, cuidados de visión, atención ginecoobstétrica, servicios recibidos durante las vacaciones de invierno).
- Los estudiantes que tienen cobertura con otro plan de seguro de salud califican para recibir servicios en el SHC.



## UC SHIP – PAUTAS IMPORTANTES (CONTINUACIÓN)

- Las tarifas asociadas con la atención médica del estudiante recibida en SHC tanto en persona o por medio de telemedicina se facturarán directamente a la compañía aseguradora de UC SHIP.
- Los montos de copago o coaseguro, de los cuales el estudiante es responsable, se incluirán en su cuenta de facturación del campus (cuenta ZOT) después de que se reciba el pago del seguro.
- El SHC no factura los planes de seguro médico de terceros que no sean el UC SHIP.
- Si el estudiante no tiene cobertura del plan UC SHIP, se facturarán las tarifas de los servicios prestados por parte del SHC a su cuenta de facturación del campus (cuenta ZOT). Los estudiantes pueden recibir un estado de cuenta desglosado, con el fin de enviarlo a sus aseguradoras para obtener el reembolso correspondiente.



## UC SHIP – PAUTAS IMPORTANTES (CONTINUACIÓN)

- Cobertura completa para exámenes preventivos y análisis de laboratorio relacionados, incluidas las pruebas de tuberculosis y las vacunas en el Centro de Salud Estudiantil (SHC) o con los proveedores de Anthem Blue Cross PPO.
- La cobertura voluntaria en el UC SHIP está disponible para cónyuges, parejas de hecho y dependientes de estudiantes registrados. La inscripción voluntaria se completa en línea y es administrada por Academic Health Plans (AHP), el proveedor de exenciones e inscripciones de UC SHIP.
- Para los estudiantes que eligen mantener una cobertura de seguro de salud "dual", el UC SHIP es siempre la cobertura primaria para los servicios prestados en el SHC. El UC SHIP es siempre la cobertura secundaria para los servicios prestados por cualquier otro proveedor que no sea del SHC, incluido Medicare. Se aplican ciertas excepciones (por ejemplo, Medi-Cal, Tricare, MRMIP).



## UC SHIP: COSTOS DE COBERTURA PARA LOS ESTUDIANTES DE PREGRADO

- Tarifas del UC SHIP para *estudiantes* de pregrado del año lectivo 2023-2024:
  - \$2,185.65 (Cobertura de 12 meses: del 25/09/2023 al 22/09/2024; la cobertura comienza siete días antes del inicio del semestre académico para estudiantes nuevos ingresantes)
    - Nota: El 18/09/2023 es el comienzo del trimestre de otoño del año lectivo 2023-2024 y el primer día de cobertura para los *estudiantes* que continúan.
  - \$728.55/\$728.55/\$728.55 (evaluación trimestral para los trimestres de otoño/invierno/primavera, respectivamente. El trimestre de primavera incluye la cobertura para el verano).
- Las tarifas mencionadas anteriormente incluyen cobertura de todos los planes de beneficios (médica, de salud mental, dental, de visión y farmacéutica), así como las tarifas administrativas del plan UC SHIP.
- Si así corresponde, los cargos relacionados con el copago o coaseguro después de una visita de telemedicina o presencial en un consultorio del SHC, se transferirán a la cuenta de facturación del campus o cuenta ZOT del estudiante una vez que se reciba el pago de parte del plan UC SHIP.



# UC SHIP: COSTOS DE COBERTURA PARA LOS ESTUDIANTES DE POSGRADO

- Tarifas del UC SHIP para *estudiantes* de posgrado del año lectivo 2023-2024:
  - \$5,518.86 (Cobertura de 12 meses: del 25/09/2023 al 22/09/2024; la cobertura comienza siete días antes del inicio del semestre académico para estudiantes nuevos ingresantes)
    - Nota: El 18/09/2023 es el comienzo del trimestre de otoño del año lectivo 2023-2024 y el primer día de cobertura para los *estudiantes* que continúan.
  - \$1,839.62/\$1,839.62/\$1,839.62 (evaluación trimestral para los trimestres de otoño/invierno/primavera, respectivamente. El trimestre de primavera incluye la cobertura para el verano).
- Las tarifas para los estudiantes inscritos en programas de "comienzo temprano" se prorratean y, por lo tanto, son más altas debido a las fechas de inicio más tempranas (p. ej., Facultad de Derecho, Facultad de Medicina, Sesión de verano de MAT, Máster en Análisis de Negocios (Master of Science in Business Analytics, MSBA), Programa de posgrado Competitive Edge (Competitive Edge Graduate Program)). Visite el sitio web del SHC para obtener los detalles <https://shc.uci.edu/insurance/uc-ship-benefits-and-information/cost-ship>.
- Las tarifas mencionadas anteriormente incluyen cobertura de todos los planes de beneficios (médica, de salud mental, dental, de visión y farmacéutica), así como las tarifas administrativas del plan UC SHIP.
- Si así corresponde, los cargos relacionados con el copago o coaseguro después de una visita de telemedicina o presencial en un consultorio del SHC, se transferirán a la cuenta de facturación del campus o cuenta ZOT del estudiante una vez que se reciba el pago de parte del plan UC SHIP.



## UC SHIP: DEDUCIBLES Y COPAGOS

- El deducible no aplica a las visitas en el Centro de Salud Estudiantil ni a los proveedores afiliados de UCI.
- Deducible de \$300.00 del plan anual para servicios recibidos por parte de un proveedor que no esté afiliado a la red de SHC ni de UCI.
- Deducible de \$500.00 del plan anual para cobros de proveedores que están fuera de la red.
- Copagos para visitas al consultorio: Copago de \$5.00 por visita a la Clínica de atención primaria o Clínica de enfermería; copago de \$0.00 por visitas de salud mental presenciales o de telemedicina; \$15.00 por visitas de especialidad; \$10.00 por visitas quiroprácticas.
- Copagos para medicamentos recetados:

En la farmacia del SHC:	En otras farmacias de la red del Optum Rx:
■ \$5.00 genéricos	\$10.00 genéricos
■ \$35.00 de marca	\$35.00 de marca
■ \$40.00 fuera del formulario	\$50.00 fuera del formulario





## CUANDO NECESITA UNA REMISIÓN PARA ATENCIÓN MÉDICA FUERA DEL CAMPUS

- Un proveedor de atención primaria (PCP) de SHC deberá ver a los estudiantes que viven en el campus, o cerca del mismo (la pauta de distancia está dentro de las 50 millas del campus) en el Centro de Salud Estudiantil antes de obtener una remisión para recibir servicios médicos que no sean de emergencia ni urgentes fuera del SHC.
- Los estudiantes que estén realizando un "aprendizaje a distancia" y viven fuera del área, fuera del estado o en otro país pueden ver a un proveedor de atención primaria dentro de la red en su área geográfica local. Sin embargo, el estudiante debe solicitar y obtener una remisión del Centro de Salud Estudiantil ANTES de la visita con un PCP local.
- Si el proveedor de atención primaria que no forma parte del SHC solicita exámenes de diagnóstico, se puede requerir una nueva remisión para ciertos estudios (p.ej., diagnóstico por imágenes). Si lo remiten a un especialista, también se puede solicitar y obtener una remisión nueva e independiente para servicios de especialista de parte de SHC.
- Si no se obtiene una orden de remisión con anticipación, no se pagarán los beneficios y el estudiante será responsable de la cantidad total que cobre el proveedor de la comunidad que haya prestado los servicios.
- El estudiante deberá llamar o enviar un correo electrónico al departamento de Servicios de Seguros de SHC para solicitar/obtener una remisión (949-824-2388; [shc-insurance@uci.edu](mailto:shc-insurance@uci.edu)).



## CUANDO NECESITA UNA REMISIÓN PARA ATENCIÓN DE SALUD MENTAL FUERA DEL CAMPUS

- Servicios de salud mental: La "pauta de las 50 millas" no aplica.
- Independientemente de la distancia del estudiante desde el campus, aún se requiere una remisión.
- Para obtener una orden de remisión no es necesaria una visita en el consultorio, una visita de telemedicina ni una evaluación médica de parte de un proveedor del SHC.
- El estudiante deberá llamar o enviar un correo electrónico al departamento de Servicios de Seguros de SHC para solicitar/obtener una remisión (949-824-2388; [shc-insurance@uci.edu](mailto:shc-insurance@uci.edu)).



## SERVICIOS QUE NO REQUIEREN DE UNA ORDEN DE REMISIÓN DEL SHC

- Servicios fuera del SHC que no requieren una remisión:
  - Servicios en una sala de emergencias de hospital o centro de atención médica de urgencia para el tratamiento de una herida, enfermedad o padecimiento médico o de salud mental repentino, grave o agudo.
  - Recetas surtidas fuera del SHC
  - Servicios de ginecoobstetricia
  - Servicios dentales
  - Servicios de visión
  - Servicios recibidos durante las vacaciones de invierno



## COBERTURA DEL UC SHIP AL VIAJAR FUERA DE LOS ESTADOS UNIDOS

Ya sea que viaje o viva en el extranjero, usted puede usar el programa de Blue Cross Blue Shield Global Core Worldwide cuando necesite atención médica. Así es como funciona:

- 1. Si necesita ayuda para encontrar un médico u hospital, o tiene alguna pregunta, comuníquese con el BlueCard Worldwide Service Center al número gratuito 800-810-BLUE (2583) o al número por cobrar 804-673-1177, durante las 24 horas del día, los siete días de la semana.
- 2. Llame al SHC para obtener información sobre las vacunas que se requieren para los viajes internacionales a ciertos países. El SHC puede administrar las vacunas requeridas.
- 3. En caso de emergencia, diríjase al hospital más cercano.
- 4. Si necesita atención que no sea de emergencia, comuníquese con el SHC para obtener una orden de remisión y así garantizar que se paguen los costos de su reclamo por los servicios cubiertos acorde a los beneficios del plan.



## FONDO DE ASISTENCIA MÉDICA DEL CAMPUS (CMCAF)

- El Comité de Inversiones del Fondo de Reserva (Reserve Fund Investment Committee, RFIC) del UC SHIP otorgó fondos a UC Irvine, así como a los otros campus de la UC para distribuirlos a estudiantes con dificultades financieras. Estos fondos están destinados a ayudar al estudiante a pagar sus gastos médicos o de salud mental que excedan los \$500.00 hasta el máximo de desembolso individual dentro de la red que actualmente es de \$2,000.00.
- Son elegibles todos los estudiantes de posgrado y pregrado y sus dependientes que actualmente estén inscritos en el UC SHIP y estén inscritos en al menos un semestre antes de la fecha del servicio médico o de salud mental. Para los estudiantes nuevos que ingresan la primera fecha de servicio debe ser a partir del 18-9-2023.
- Para ser elegible, el estudiante no debe tener un saldo financiero pendiente con UCI en su cuenta ZOT del campus y primero debe solicitar atención de beneficencia del proveedor del servicio.
- El UC SHIP ha extendido el programa de fondo de asistencia médica del campus (Campus Medical Care Assistance Fund, CMCAF) hasta el año del plan 2024-2025 o hasta que se agote el fondo del campus, lo que ocurra primero.
- Para obtener información adicional, visite el sitio web del CMCAF: <https://shc.uci.edu/insurance/campus-medical-care-assistance-fund>



# APLICACIÓN SYDNEY HEALTH

When you have a question about your health benefits, you want quick answers. The Sydney Health app has everything you need to know about your Anthem Student Advantage plan, personalized and in one convenient place.

## Help for all your benefit needs

That includes making sure your plan information is always with you, with the Sydney Health mobile app and our website, [anthem.com/ca](http://anthem.com/ca). Download the Sydney Health app and register with your student ID number and password.

### In one step, you can:

- Find care and check costs.
- Learn about benefits.
- See claims.
- Chat With a Student Support Specialist.
- View and use digital ID cards.

## With your digital ID card

Easy access to your health care benefits is important. That's why your Anthem Student Advantage plan provides you with a digital ID card - to be sure you have the right plan information with you when you need care.

### Your digital ID card is available right away

To access your ID card:

1. Register on [anthem.com/ca](http://anthem.com/ca) or the Sydney Health mobile app with your student ID.
2. Once you're logged in, check to make sure your ID card preference is set to digital.

### Download your card to your mobile device:

If there's a weak internet connection you'll be prepared. You can:

- Print a copy of your card anytime.
- Email or fax it from your computer or mobile device.
- Show it to your doctor from your smartphone. Your digital ID card is always there and works just like a printed ID card.

### Keeping health care information handy is a good idea.

You can also use the Sydney Health app and [anthem.com/ca](http://anthem.com/ca) to check benefits and claims or chat with a Student Support Specialist to find answers quickly.

## Simple

Ready for you to use quickly, easily, seamlessly — with access to benefits information, Member Services, wellness tools and resources and more.

## Smart

The app acts as a personal health guide, answering your questions and connecting you to the right resources at the right time. You can even chat with a Student Support Specialist to find answers quickly.

## Personal

Receive reminders, alerts and health tips, including doctor recommendations based on your needs. The more you use it, the more Sydney Health can help you stay healthy and save money.

**Download the Sydney Health app today**



## INFORMACIÓN IMPORTANTE DE CONTACTO

- Sitio web del Centro de Salud Estudiantil: [www.shc.uci.edu](http://www.shc.uci.edu)
  - Departamento de Servicios de Seguros: 949-824-2388; [shc-insurance@uci.edu](mailto:shc-insurance@uci.edu)
- Servicio al cliente de Anthem Blue Cross/Blue View Vision: 866-940-8306
  - [www.anthem.com/ca](http://www.anthem.com/ca)
  - NurseLine (Línea de enfermería) 24 horas/7 días de la semana 877-351-3457.....Futuras madres: 866-664-5404
- Servicio al cliente de Delta Dental: 800-765-6003
  - [www.deltadentalins.com/ucship](http://www.deltadentalins.com/ucship)
- Servicio al cliente de la farmacia OptumRx: 1-844-265-1879
  - [www.optumrx.com/myCatamaranRx](http://www.optumrx.com/myCatamaranRx)
- Servicio al cliente de Academic Health Plans (AHP): 855-427-3206 o correo electrónico [ucship@ahpservice.com](mailto:ucship@ahpservice.com)
  - Ofrece servicios a los estudiantes que compran el plan UC SHIP de manera voluntaria para ellos mismos o para sus dependientes



GRACIAS POR SU ATENCIÓN. ¡LE DESEAMOS LO MEJOR PARA UN AÑO ACADÉMICO 2023-2024 EXITOSO Y GRATIFICANTE!

- ¿Tiene preguntas sobre los requisitos de vacunación?
  - Correo electrónico: [shc-immunization@uci.edu](mailto:shc-immunization@uci.edu)
  - Teléfono: (949) 824-4348
- ¿Tiene preguntas sobre el UC SHIP?
  - Correo electrónico: [shc-insurance@uci.edu](mailto:shc-insurance@uci.edu)
  - Teléfono: (949) 824-2388

Para obtener más información, visite nuestro sitio web en [www.shc.uci.edu](http://www.shc.uci.edu)